

DE STEINEL Vertrieb GmbH

Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzebrock-Clarholz
Tel.: +49(5245/448-188
www.steinel.de

AT Steinel Austria GmbH

Hirschstettner Strasse 19A/2/2 · A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · info@steinel.at

CH PUAG AG

Oberebenesstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.

25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · steinel@steinel.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd

Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS

ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards - Bât. M · Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00 · info@steinelfrance.com

NL Van Spijk B.V.

Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT
De Schepers 402 · 5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
info@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium

Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be · www.vvsabelgium.be

LU Minusines S.A.

8, rue de Hogenberg · L-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1 · www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.

C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.

Largo Donegani 2 · I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinel.it · www.steinel.it

PT F.Fonseca S.A.

Rua Joao Francisco do Casal 87/89 Esquejeira
3800-266 Aveiro · Portugal
Tel. +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com · www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB

Verktysgsvägen 4 · SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00 · info@khs.se · www.khs.se

DK Roliba A/S

Hvidkærvej 52 · DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357 · www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab

Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Puh.: +358/207 638 000
valaistus@hedtec.fi · www.hedtec.fi/valaistus

NO Vilan AS

Olaf Helsetsvæi 8 · N-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no · www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.

Aristofanus 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · lygonis@otenet.gr

TR SAOS Teknoloji Elektrik Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi

Haliî Rifat Paşa mahallesi Yüzerhavuz Sokak
PERPA Ticaret Merkezi A Blok Kat 5 No.313 · Şişli / İSTANBUL
Tel.: +90 212 220 09 20
iletisim@saosteknoloji.com.tr · www.saosteknoloji.com.tr

CZ ELNAS s.r.o.

Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL „L.L.“ Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. z o.o.

Býków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft

Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS

Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS

Tõöstuse tee 10 · EST-61715 Tõrvandi
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee · www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.

Suha pri Predoslah 12 SLO-4000 Kranj
PE GRENC 2 · 4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645 · GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si · www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.

Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL

505400 Rasnov, jud. Brasov · Str. Campului, nr.1
FSR Hala Scularie Birourile 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · www.steinel.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.

Bedriča Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA

Bivības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740 · www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД

Бул. Климент Охридски № 68
1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashhev-galving.com · www.tashhev-galving.com

RU Best - Snab

ул.1812 года, дом 12 · 121127 Москва · Россия
Tel: +7 (495) 280-35-53
info@steinel.ru · www.steinel.ru

CN STEINEL China

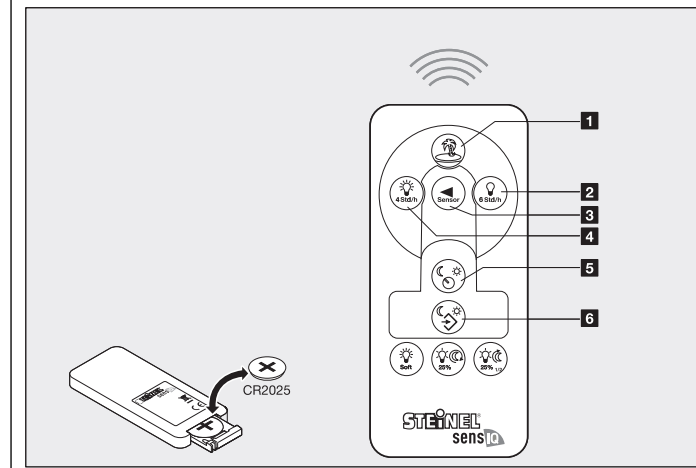
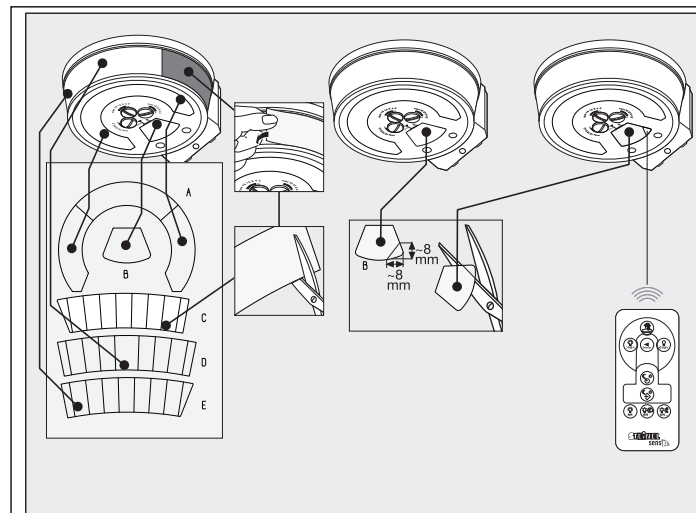
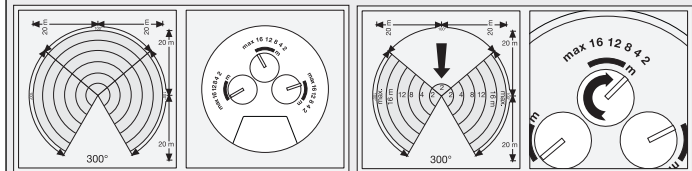
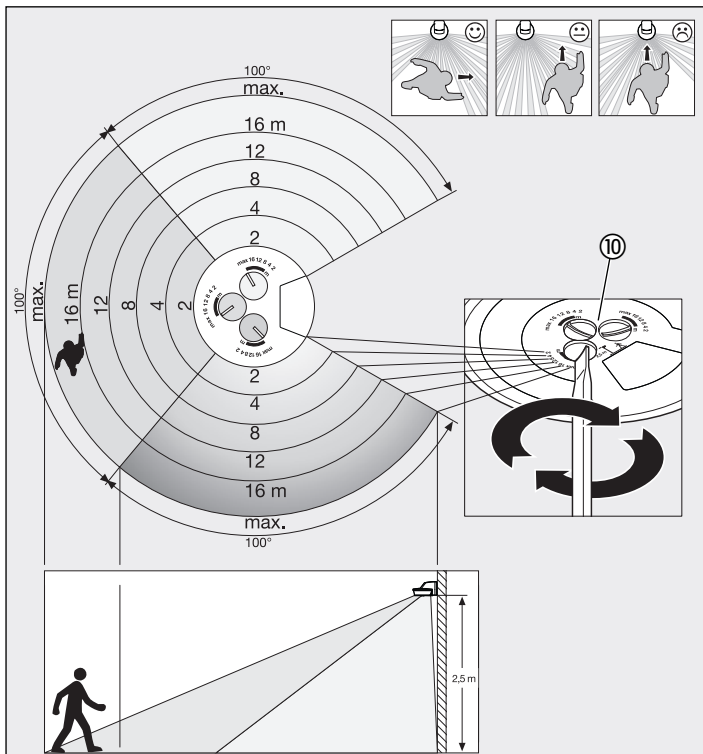
Representative Office
Shanghai Rm. 25 A · Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel: +86 21 5820 4486
james.chai@steinel.cn · info@steinel.cn · www.steinel.cn

110059264_11/2017_L_Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.



KNX **EIB**

Information
sensIQ S KNX



PL Instrukcja montażu Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup nowego czujnika na podczerwień firmy STEINEL. Jest to wysokiej jakości, wydajny produkt, który wyprodukowano, przetestowano i zapakowano z niezwykłą starannością.

Przed instalacją należy się zapoznać z niniejszą instrukcją montażu. Tylko prawidłowa instalacja i uruchomienie urządzenia zapewniają długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację. Życzymy wiele radości z użytkowania nowego czujnika ruchu na podczerwień.

Zasada działania

Urządzenie jest wyposażone w pirodetektory, które odbierają niewidzialne promieniowanie ciepłe, emitowane przez poruszające się ciała (ludzi, zwierząt itp.). Zarejestrowane w ten sposób promieniowanie ciepłe jest przetwarzane

przez układ elektroniczny, powodując włączenie podłączonego odbiornika energii (np. lampy). Przeszkody, np. mury lub szklane szyby, nie pozwalają na wykrycie promieniowania ciepłego, a zatem nie następuje załączenie lampy.

⚠ Zasady bezpieczeństwa

■ Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez specjalistyczny personel zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji VDE 08 29 (DIN EN 5000 90),
■ Nieprawidłowy montaż w otoczeniu urządzeń pracujących z wykorzystaniem niskiego napięcia może powodować poważne szkody zdrowotne lub materialne.

■ Nie należy podłączać tego urządzenia do źródła niskiego napięcia (230 V AC), ponieważ jest ono przeznaczone do podłączenia do obwodów napięcia obniżonego.

Uruchomienie

Wskazówka: Opis zastosowania można znaleźć na stronie internetowej www.knx.steinel.de

1. Przydzielić adres fizyczny i utworzyć program zastosowania w ETS.
2. Załadować adres fizyczny i program zastosowania do czujnika obecności. Po odpowiednim wskazaniu nacisnąć przycisk programowania ⑫.
3. Po zakończeniu programowania gaśnie czerwona dioda LED.

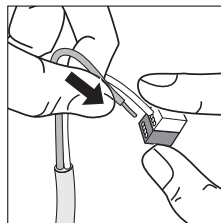
Opis urządzenia

- ① Adapter natynkowy
- ② Zaślepka uszczelniająca
- ③ Folia osłaniająca
- ④ Obudowa soczewki
- ⑤ Otwór na skropliny
- ⑥ Uchwyt ścienny/zespół czujnika
- ⑦ Narożny uchwyt ścienny (opcjonalny)

- ⑧ Zaciski wtykowe
- ⑨ Śruba zabezpieczająca
- ⑩ Ustawianie zasięgu czujnika
- ⑪ Podłączenie magistrali KNX
- ⑫ Przycisk programowania
- Przewód natynkowy
- Przewód podtynkowy

Instalacja elektryczna/tryb automatyczny

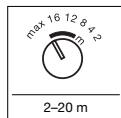
Przy wybieraniu przewodów łączących należy przestrzegać przepisów dotyczących instalacji zgodnych z postanowieniami VDE 08 29 (DIN EN 5000 90; patrz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa na stronie 102).



Dane techniczne

Wymiary (wys. x szer. x gł.):	114 x 74 x 128 mm
Napięcie zasilające:	napięcie magistrali KNX
Kąt wykrywania:	300° z kątem rozwarcia 180° i zabezpieczeniem przed podpełzaniem oraz kontrolowaniem obszaru z tyłu. Możliwość segmentowego ograniczenia obszaru wykrywania
Zasięg:	możliwość niezależnej regulacji pokręteł w 3 kierunkach, (2–20 m stycznie, ze stabilizacją temperaturową)
Technika sensorowa:	4 czujniki, 6 poziomów wykrywania do dalekiego zasięgu i 5 do zabezpieczenia przed podpełzaniem, 1360 stref przełączania
Zalecana wysokość montażu:	2,00–5,00 m
Ustawienie czasu:	1 min – 15 min
Światło stałe:	przełączalne (4 godz.) / (tylko za pomocą pilota)
Światło stałe wyl.:	możliwe (6 godz.) / (tylko za pomocą pilota)
Stopień ochrony:	IP 54
Klasa ochronności:	II
Zakres temperatury:	- 20°C do + 50°C

Funkcje w urządzeniu



Ustawianie zasięgu czujnika ②
(Ustawienie fabryczne:
maks. zasięg czujnika)

Ustawienie pokrętki	Wysokość montażu		Standard	
	1,8 m	2,5 m	3 m	5 m
2	2 m	2 m	3 m	4 m
4	4 m	4 m	7 m	12 m
8	8 m	7 m	12 m	>20 m
12	13 m	12 m	>20 m	>20 m
16	19 m	16 m	>20 m	- 1)
maks.	>20 m	>20 m	- 1)	- 1)

1) Niezalecane, ograniczone wykrywanie.

Zasięg czujnika można ustawiać niezależnie od siebie w 3 kierunkach (po 100°) za pomocą 3 pokręteł. W tabeli przedstawiono wartości zasięgu czujnika przy różnych wysokościach montażu i styczonym kierunku ruchu. Wartości obowiązują przy równym terenie i temperaturze 20°C.

Folie osłaniające ③

Jeżeli niezależne ustawienie 3 czujników nie wystarczy, można dodatkowo zastosować folie osłaniające (C), (D), (E), umożliwiające dodatkowe ograniczenie obszaru wykrywania (patrz rysunek). Folie osłaniające (A) + (B) pod czujnikiem znacznie ograniczają wykrywanie małych zwierząt. Oczywiście powoduje to także dezaktywowanie wykrywania przez te soczewki, zwłaszcza zabezpieczenia przed podpełzaniem.

Wskazówka: W przypadku wykorzystania folii osłaniającej (A) nie można zagwarantować prawidłowego działania pilota zdalnego sterowania (uwzględnić rys. ③).

Porada: Nanieść na soczewkę niewielką ilość wody ze środkiem do czyszczenia, a następnie założyć folię osłaniającą. Dzięki temu folia nie przyklei się od razu i można ją wygodnie wyrównać. Po wyschnięciu środka do czyszczenia folia przylgnie do powierzchni.

Funkcje dostępne za pośrednictwem pilota na podczerwień

Za pomocą pilota zdalnego sterowania można obsługiwać dowolną liczbę czujników sensIQ S.

Wskazówka: do jednego czujnika sensIQ można przypisać maksymalnie jeden pilot zdalnego sterowania. Pierzym pierwszym użyciu pilota należy go „wyczyścić”. W tym celu należy w ciągu 10 min od włączenia napięcia sieciowego nacisnąć przycisk **3**. Ten proces można powtarzać dowolną ilość razy.

Ważny jest zawsze ostatnio zapisany pilot zdalnego sterowania.

Następujące funkcje specjalne są prezentowane zgodnie z poniższym:

Funkcja urlopowa: dioda LED miga 3x szybko co 5 s

Światło stałe: dioda LED stałe włączona

Światło stałe wył.: dioda LED miga co 2 s

Funkcje dostępne za pośrednictwem pilota na podczerwień RC 1



1 Funkcja urlopowa:

Funkcja urlopowa symuluje obecność. Od czasu osiągnięcia wartości progu czułości zmierzchovej podłączony odbiornik jest włączony i wyłączany na czas ok. 3 godzin zgodnie z ustawieniami programu. Normalny tryb pracy z czujnikiem pozostaje aktywny.

Wskaźnik LED: 3 x szybkie miganie co 5 s



2 Światło stałe wył.:

Naciśnięcie powoduje wyłączenie podłączonego odbiornika na 6 godzin. Następnie czujnik automatycznie przechodzi na tryb pracy z czujnikiem.

Wskaźnik LED: stałe świeci



3 Funkcja Reset:

Pojedyncze naciśnięcie powoduje opuszczenie funkcji urlopowej, światła stałego i światła stałego wył. Ponownie obowiązują wcześniej ustalone wartości.



4 Światło stałe:

Naciśnięcie powoduje włączenie podłączonego czujnika na ok. 4 godzin. Następnie czujnik automatycznie przechodzi na tryb pracy z czujnikiem.

Wskaźnik LED: stałe świeci



5 Ustawienie progu czułości zmierzchovej za pomocą ETS na urządzeniu:

Po naciśnięciu przycisku ponownie obowiązuje wartość progu czułości zmierzchovej ustawiona za pomocą ETS.



6 Ustawienie progu czułości zmierzchovej za pomocą przycisku pamięci

Po pojawieniu się warunków świetlnych, przy których czujnik powinien w przyszłości zareagować na ruch, należy nacisnąć ten przycisk. Aktualny próg czułości zmierzchovej zostanie zapisany w pamięci.

Eksplatacja/konserwacja

Czujnik ruchu na podczerwień jest przeznaczony do automatycznego włączania światła. Urządzenie nie nadaje się do specjalnych instalacji antywłamaniowych, ponieważ nie jest wyposażone w przewidziane przepisami zabezpieczenie antysabotażowe. Czynniki atmosferyczne mogą wpływać na działanie

czujnika ruchu. Silne porywy wiatru, śnieg, deszcz lub grad mogą powodować błędne działanie czujnika, ponieważ nagłe zmiany temperatury nie dają się odróżnić od źródła ciepła. Zabrudzoną soczewkę czujnika można oczyścić wilgotną ściereczką (bez użycia środków czyszczących).


Akcesoria

Narozny uchwyt naścienny:

Czarny: 4007841 608828

Biały: 4007841 608835

INOX: 4007841 608804

Usterki		
Usterka	Przyczyna	Usuwanie
brak napięcia zasilającego czujnik	<ul style="list-style-type: none"> ■ przerwy przewod ■ zwarcie 	<ul style="list-style-type: none"> ■ sprawdzić zasilanie napięciem KNX ■ sprawdzić przyłącza
czujnik nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> ■ przy dziennym trybie pracy ustawiono próg czułości zmierzchovej dla nocnego trybu pracy ■ konfiguracja KNX ■ niedokładnie ustawiony obszar wykrywania czujnika 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ustawić na nowo ■ sprawdzić konfigurację KNX ■ wyregulować ponownie
czujnik nie wyłącza się	<ul style="list-style-type: none"> ■ w obszarze wykrywania czujnika ciągle się coś porusza ■ podłączona lampa znajduje się w obszarze wykrywania czujnika i włącza się stale na skutek zmiany temperatury ■ podłączona lampa jest włączona w trybie stałego świecenia (świeci dioda świecąca) 	<ul style="list-style-type: none"> ■ skontrolować obszar wykrywania czujnika i ewentualnie ustawić na nowo ■ zmienić obszar wykrywania czujnika lub zasłonić przesłonami ■ wyłączyć tryb stałego świecenia
czujnik stale włącza się i wyłącza	<ul style="list-style-type: none"> ■ podłączona lampa znajduje się w obszarze wykrywania czujnika ■ w obszarze wykrywania poruszają się zwierzęta 	<ul style="list-style-type: none"> ■ zmienić obszar wykrywania czujnika lub zasłonić przesłonami, zwiększyć odstęp od czujnika ■ zmienić obszar wykrywania czujnika lub zasłonić przesłonami
czujnik włącza się w niepożądanym momencie	<ul style="list-style-type: none"> ■ wiatr porusza gałęziami i krzewami w obszarze wykrywania czujnika ■ czujnik rejestruje ruch pojazdów na ulicy ■ na soczewkę padają promienie słoneczne ■ gwałtowne zmiany temperatury na skutek czynników atmosferycznych (wiatr, deszcz, śnieg) lub nadmuch z wentylatorów, otwartych okien 	<ul style="list-style-type: none"> ■ zmienić obszar wykrywania ■ zmienić obszar wykrywania ■ zamontować czujnik w osłoniętym miejscu lub zmienić obszar wykrywania ■ zmienić obszar wykrywania czujnika, zmienić miejsce montażu
zmiana zasięgu wykrywania czujnika	<ul style="list-style-type: none"> ■ inne temperatury otoczenia 	<ul style="list-style-type: none"> ■ dopasować zasięg czujnika za pomocą regulatora ⑩, w razie potrzeby zastosować folie osłaniające ⑪
przełącznik nie reaguje na polecenia pilota	<ul style="list-style-type: none"> ■ pilot nie został „wycycony” 	<ul style="list-style-type: none"> ■ ponownie włączyć napięcie i w ciągu 10 min nacisnąć przycisk  na pilocie

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:
Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użycowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Gwarancja producenta

Jako kupującemu w razie potrzeby przysługują Państwu w stosunku do sprzedającego prawa z tytułu rękojmi. O ile prawa te obowiązują w Państwa kraju, to nie ulegają one na podstawie naszej deklaracji gwarancji ani skróceniu ani ograniczeniu. Udzielamy Państwu 5-letniej gwarancji na nienaganną jakość i prawidłowe funkcjonowanie zakupionego przez Państwa profesjonalnego produktu techniki czujników firmy STEINEL. Gwarantujemy, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych, produkcyjnych i konstrukcyjnych. Gwarantujemy prawidłowe funkcjonowanie wszystkich podzespołów elektronicznych, a także, że wszystkie zastosowane materiały i ich powierzchnie są wolne od wad.

Dochodzenie roszczeń
Gwarancja jest ważna jedynie kompletnie wypełniona z podpisem Sprzedawcy potwierdzającym warunki gwarancji. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezgodności towaru z umową na podstawie dowodu zakupu. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu. Reklamowany towar w stanie kompletnym prosimy przelać do Gwaranta wraz z krótkim opisem usterki, oryginalną kartą gwarancyjną, paragonem lub rachunkiem zakupu (opatrzonym datą zakupu i pieczęcią sklepu).

5 L A T
GWARANCJI
PRODUCENTA